



## Provincia di Modena

Area Tecnica  
Programmazione urbanistica, Scolastica e Trasporti  
Trasporti e Concessioni

### Determinazione numero 1878 del 05/09/2025

**OGGETTO: ESAMI DI ABILITAZIONE PER CONSEGUIMENTO DELL'IDONEITA' PROFESSIONALE ALL'ESERCIZIO DELL'ATTIVITA' DI TRASPORTATORE SU STRADA DI MERCI PER CONTO DI TERZI E DI VIAGGIATORI NEL SETTORE DEI TRASPORTI NAZIONALI ED INTERNAZIONALI. PUBBLICAZIONE BANDO PUBBLICO PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI AMMISSIONE ALL'ESAME. REG. (CE) 21.10.2009 N. 1071/2009. .**

Il Funzionario delegato PARENTI GIULIA

La Legge 15.03.1997 n. 59 “*Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali, per la riforma della Pubblica Amministrazione e per la semplificazione amministrativa*” all’art. 4 comma 2 definisce le modalità di conferimento delle funzioni a regioni, province e comuni ed ad altri enti locali.

Il D.Lgs. 31.03.1998 n. 112 “*Conferimento di funzioni e compiti dello Stato alle Regioni ed Enti Locali, in attuazione del capo I della L. 15/03/1957 n. 59*”, art. 105 “*Funzioni conferite alle Regioni ed agli Enti Locali*” ha conferito alle regioni e agli enti locali diverse funzioni: in particolare al comma 3 sono elencate le diverse funzioni attribuite alle Province e in particolare alla lettera g), gli esami per il conseguimento dei titoli professionali di autotrasportatore di merci su strada per conto terzi e di autotrasporti di persone su strada e dell’idoneità ad attività di consulenza per la circolazione dei mezzi di trasporto su strada.

In data 14.02.2002 è stato approvato, in sede di Conferenza Unificata, l’Accordo tra Stato-Regioni-Enti Locali, relativo alle modalità organizzative e alle procedure per l’applicazione dell’art. 105, comma 3 del D.Lgs. 112/98.

La Legge 07.04.2014 n. 56 “*Disposizioni sulle città metropolitane, sulle province, sulle unioni e fusioni dei comuni*”, all’art. 1 comma 85 lettera b) stabilisce le funzioni fondamentali attribuite alle Province fra le quali le funzioni inerenti alle autorizzazioni ed il controllo in materia di trasporto privato.

Il Regolamento Europeo 21.10.2009 n. 1071 “*Regolamento del Parlamento Europeo e del Consiglio che stabilisce norme comuni sulle condizioni da rispettare per esercitare l’attività di trasportatore su strada e abroga la direttiva 96/26/CE del Consiglio*”, entrato in vigore il 4 dicembre 2011, disciplina l’attività di trasportatore di merci su strada e di viaggiatori (noleggio di autobus con conducente), definendo anche i requisiti obbligatori per l’esercizio di tali attività.

Il D.Lgs. 22.12.2000 n. 395 “*Attuazione della direttiva 98/76 del 1° ottobre 1998 del Consiglio dell’Unione Europea, modificativa della direttiva 96/26/CE del 29 aprile 1996 riguardante l’accesso alla professione di trasportatore su strada di merci e di viaggiatori, nonché il riconoscimento reciproco dei diplomi, certificati e altri titoli allo scopo di favorire l’esercizio della*

*libertà di stabilimento di detti trasportatori nel settore dei trasporti nazionali ed internazionali*”, per quanto non abrogato dal Regolamento n. 1071/2009, stabilisce norme comuni sulle condizioni da rispettare per esercitare l’attività di trasportatore su strada, definendo altresì i requisiti per l’iscrizione all’albo c/terzi e per l’esercizio dell’attività di noleggio di autobus con conducente.

La L.R. 13.05.2003 n. 9 detta “*Norme in materia di autotrasporto e Motorizzazione Civile*” disciplinando alcuni aspetti fondamentali delle funzioni delegate tra i quali anche gli esami in argomento, la composizione della commissione d’esame, la sua durata ed i compensi attribuibili ai suoi membri.

Il Decreto Dirigenziale del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti n. 291 del 25/11/2011 detta “*Disposizioni tecniche di prima applicazione del regolamento Europeo n. 1071/2009, che stabilisce norme comuni sulle condizioni da rispettare per esercitare l’attività di trasportatore su strada...*”

La Circolare Ministeriale n. 26141 del 02/12/2011 detta indicazioni procedurali in merito agli esami per il conseguimento delle abilitazioni suddette e del requisito obbligatorio dell’idoneità professionale.

L’art. 11 comma 6 della Legge di Conversione n. 35 del D.L. 09/02/2012 detta norme disciplinanti l’esercizio dell’attività di autotrasportatore su strada di merci e viaggiatori ai sensi del Regolamento Europeo n. 1071/2009 sopra citato.

Il Decreto del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti del 08.07.2013, come modificato dal Decreto del Capo del Dipartimento per la Mobilità sostenibile del 8 aprile 2022 n. 145, detta nuove disposizioni in merito a:

- pubblicazione dei nuovi quesiti e dei nuovi tipi di esercitazione (caso pratico);
- articolazione ed identificazione dei nuovi quesiti e delle nuove esercitazioni;
- tipologia degli esami;
- modalità di somministrazione dei nuovi quesiti;
- modalità di svolgimento delle prove (quesiti e caso pratico);
- aggiornamento e criteri di valutazione delle prove.

Le nuove disposizioni sopra citate hanno reso necessario un adeguamento delle disposizioni regolamentari contenute nel Regolamento Provinciale disciplinante gli esami per il conseguimento dell’idoneità professionale per l’esercizio dell’attività di autotrasporto di merci per conto terzi su strada e di viaggiatori approvato con deliberazione del Consiglio Provinciale n. 199 del 12 dicembre 2007, così come modificato con deliberazione del Consiglio Provinciale n. 17 del 11 febbraio 2009, con deliberazione del Consiglio Provinciale n. 224 del 11 dicembre 2013 ed infine con deliberazione del Consiglio Provinciale n. 62 del 30 settembre 2019.

Ai sensi dell’art. 8 comma 5 del sopra citato decreto ministeriale dal 01/01/2015 il decreto dirigenziale 14/01/2008 n. 126 è abrogato e le Commissioni non possono più organizzare le prove d’esame ivi previste, pertanto, dal 01/01/2015 a tutti i candidati sono somministrati i nuovi quiz e nuove esercitazioni (entrati in vigore dopo il 1° ottobre 2013) e si applicano le disposizioni di cui al D.M. 08/07/2013 prescindendo dal corso di formazione frequentato.

Nel bando allegato al presente atto sono descritte le prove d’esame ed i relativi criteri di valutazione.

Con Atto Dirigenziale n. 1670 del 31/07/2025 è stata nominata la commissione esaminatrice per il periodo di tre anni ai sensi della L.R. 9/2003 sopra citata.

La responsabile del procedimento è la Dott.ssa Parenti Giulia, Funzionario Amministrativo della Unità Operativa Trasporti e Concessioni – Servizio Programmazione Urbanistica, Scolastica e Trasporti - Area Tecnica.

Ai sensi dell’art. 13 del Regolamento europeo n. 679/2016, l’Ente Provincia di Modena, in qualità di “Titolare” del trattamento, è tenuta a fornire informazioni in merito all’utilizzo dei dati personali, consultabili nel sito internet dell’Ente:

<https://www.provincia.modena.it/servizi/urp/accessibilita-e-note-legali-del-sito/privacy/>.

Il Titolare del trattamento dei dati personali di cui alla presente Informativa è l'Ente Provincia di Modena, nella persona del Presidente della Provincia pro-tempore, con sede in Modena, Viale Martiri della libertà n. 34, CAP 41121.

L'Ente Provincia di Modena ha designato quale Responsabile della protezione dei dati la società Lepida S.c.p.A., contattabile tramite e-mail [dpo-team@levida.it](mailto:dpo-team@levida.it) oppure telefonicamente al numero 051/6338860.

L'Ente ha designato i Responsabili del trattamento nelle persone dei Direttori d'Area in cui si articola l'organizzazione provinciale, che sono preposti al trattamento dei dati contenuti nelle banche dati esistenti nelle articolazioni organizzative di loro competenza.

Ritenuto pertanto di procedere all'espletamento degli esami secondo le disposizioni sopra richiamate, per quanto precede

## DETERMINA

- 1) Di emanare il bando allegato al presente provvedimento con scadenza **LUNEDI' 6 OTTOBRE 2025 ore 13:00**.
- 2) Di informare che il presente provvedimento è impugnabile con ricorso giurisdizionale avanti al Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni oppure con ricorso straordinario al Capo dello Stato entro 120 giorni; entrambi i termini decorrenti dalla data di pubblicazione del Bando sul sito internet dell'ente.
- 3) Di rendere noto che i dati relativi alla presente determinazione saranno pubblicati sul sito internet della Provincia nella Sezione "Amministrazione Trasparente", ai sensi del D.Lgs.33/2013.

Il Funzionario delegato  
PARENTI GIULIA

(Sottoscritto digitalmente ai sensi  
dell'art. 21 D.Lgs n 82/2005 e s.m.i.)



## Provincia di Modena

# BANDO PUBBLICO PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI AMMISSIONE AGLI ESAMI DI ABILITAZIONE PER CONSEGUIMENTO DELL'IDONEITA' PROFESSIONALE ALL'ESERCIZIO DELL'ATTIVITA' DI TRASPORTATORE SU STRADA DI MERCI PER CONTO DI TERZI E DI VIAGGIATORI NEL SETTORE DEI TRASPORTI NAZIONALI ED INTERNAZIONALI. REG. (CE) 21/10/2009 N. 1071/2009.

### ART. 1 - OGGETTO

In esecuzione a quanto previsto da:

- art. 3 del "Regolamento Provinciale per il conseguimento dell'idoneità professionale per l'accesso alla professione di trasportatore su strada di merci per conto di terzi e di viaggiatori" approvato con deliberazione del Consiglio Provinciale n. 199 del 12/12/2007 modificato dalle deliberazioni consiliari n. 17 del 11/02/2009, n. 224 del 11/12/2013, n. 62 del 30/09/2019
- determinazione dirigenziale n. 1670 del 31/07/2025, con la quale è stata nominata la Commissione esaminatrice.

è indetto Bando pubblico per la presentazione delle domande di ammissione all'esame per il conseguimento dell'idoneità professionale per l'accesso alla professione di trasportatore su strada di merci per conto di terzi e di viaggiatori.

Ai sensi dell'art. 8 comma 5 del Decreto del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti del 08/07/2013, dal 1 gennaio 2015 il decreto dirigenziale 14 gennaio 2008 n. 126 è abrogato e le Commissioni non potranno più organizzare le prove ivi previste e disciplinate.

Pertanto, dal 01/01/2015 a tutti i candidati sono somministrati i nuovi quiz e le nuove esercitazioni (entrati in vigore dopo il 1° ottobre 2013) e si applicano le disposizioni di cui al D.M. 08/07/2013 prescindendo dal corso frequentato.

### ART. 2 - REQUISITI DI AMMISSIONE

Possono essere ammessi a sostenere gli esami, gli aspiranti che **alla data di scadenza** stabilita dal presente bando per la presentazione delle domande di partecipazione, siano in possesso dei seguenti requisiti:

- a) età non inferiore a 18 anni;
- b) non essere interdetti giudizialmente;
- c) non essere inabilitati;
- d) avere la residenza anagrafica nel territorio della Provincia di Modena. Non sono ammessi candidati che abbiano nel territorio della Provincia di Modena il solo domicilio;
- e) (*se cittadino extracomunitario*) possesso di un titolo attestante la regolarità del soggiorno, ai sensi della legislazione vigente in materia e di essere comunque residente nel territorio della Provincia di Modena;

Oltre al possesso dei sopra citati requisiti, in base alla tipologia di esame scelto, si elencano di seguito gli ulteriori requisiti previsti:

Esame **nazionale ed internazionale (completo)**:

- f) titolo di studio:

- aver assolto all'obbligo scolastico e conseguito un titolo di studio in seguito al superamento di un corso di istruzione di secondo grado di durata almeno triennale;  
*oppure in alternativa*  
- aver assolto all'obbligo scolastico e superato il corso di formazione di cui all'art. 8, c. 6 del

D.Lgs. n. 395/2000, all'art. 8 comma 1, lett. a) della L.R. n. 9/2003, art. 8 comma 3 del Decreto Dirigenziale del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti n. 291 del 25/11/2011, presso un Ente formatore appositamente autorizzato (150 ore);

Esame relativo al **solo ambito internazionale** (per coloro che sono **già in possesso del titolo rilasciato per l'ambito nazionale**):

g) titolo di studio:

- aver assolto all'obbligo scolastico e conseguito un titolo di studio in seguito al superamento di un corso di istruzione di secondo grado di durata almeno triennale;

*oppure in alternativa*

- aver assolto all'obbligo scolastico e superato il corso di formazione svolto esclusivamente sugli argomenti ed aspetti di ambito internazionale, per un minimo di 30 ore (ai sensi della Circolare n. 9/2013 della Direzione Generale per il Trasporto Stradale e per l'Intermodalità prot. n. 29243 del 16/12/2013);

h) possesso dell'attestato di idoneità rilasciato per il trasporto in ambito nazionale;

Esame relativo al **solo ambito internazionale** cosiddetto semplificato (**integrativo**) per coloro che si trovano nelle condizioni di cui alla circolare ministeriale MIMS n. 3738 del 15/05/2022 (relativo alla sola tipologia MERCI), che dispone quanto segue: *"I gestori che, al 20 agosto 2020, siano in possesso dell'attestato di frequenza al corso di formazione preliminare di 74 ore di cui al decreto del Capo di Dipartimento per i trasporti, la navigazione ed i sistemi informativi e statistici del 30 luglio 2012, prot. 207, ai fini del rilascio dell'attestato di idoneità professionale valido per il trasporto internazionale di merci, sono ammessi a sostenere l'esame semplificato (integrativo) di cui all'art. 3, comma 1 lettera c) del decreto del Capo del Dipartimento per i trasporti, la navigazione ed i sistemi informativi e statistici dell'8 luglio 2013 n. 79, come modificato, dal decreto del capo del dipartimento per la mobilità sostenibile dell'8 aprile 2022 n. 145."*:

i) titolo di studio:

- aver assolto all'obbligo scolastico e conseguito un titolo di studio in seguito al superamento di un corso di istruzione di secondo grado di durata almeno triennale;

*oppure in alternativa*

- aver assolto all'obbligo scolastico e superato il corso di formazione svolto esclusivamente sugli argomenti ed aspetti di ambito internazionale, per un minimo di 30 ore (ai sensi della Circolare n. 9/2013 della Direzione Generale per il Trasporto Stradale e per l'Intermodalità prot. n. 29243 del 16/12/2013);

j) possesso, al 20 agosto 2020, dell' attestato di frequenza del corso di formazione preliminare di 74 ore di cui al decreto n. 207/2012 sopra citato.

Nell'ipotesi in cui l'interessato abbia conseguito l'attestato di frequenza del corso di formazione preliminare di 74 ore dopo il 20 agosto 2020 (data di entrata in vigore del regolamento (UE) 2020/1055 che ha modificato il regolamento (CE) n. 1071/2009), per conseguire l'attestato internazionale dovrà sostenere il relativo esame, comprendente anche la parte nazionale, e, se necessario, in relazione al titolo di studio posseduto, frequentato il previsto corso di formazione di 150 ore.

Per i titoli di studio conseguiti all'estero è necessario produrre la seguente documentazione attestante il riconoscimento degli stessi:

1) **titoli di studio conseguiti presso un Paese membro dell'Unione Europea**

- titolo di studio conseguito;
- dichiarazione di equipollenza/equiparazione con analoghi titoli conseguiti in Italia, rilasciata dalla competente autorità italiana (MIUR, Atenei, Uffici scolastici provinciali ex Provveditorati agli studi).

2) **titoli di studio conseguiti presso un Paese extracomunitario**

- titolo di studio conseguito;

- dichiarazione di valore del titolo conseguito rilasciata a cura dell'Autorità Diplomatica Italiana nel Paese dove è stato conseguito il titolo di studio stesso;
- dichiarazione di equipollenza/equiparazione con analoghi titoli conseguiti in Italia, rilasciata dalla competente autorità italiana (MIUR, Atenei, Uffici scolastici provinciali ex Provveditorati agli studi).

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del presente Bando.

### **ART. 3 - DOMANDE DI PARTECIPAZIONE ALL'ESAME E SCADENZA PRESENTAZIONE**

Coloro che intendono sostenere l'esame per il conseguimento dell'idoneità professionale all'esercizio dell'attività di trasportatore su strada di merci per conto di terzi e di viaggiatori devono presentare domanda **unicamente con modalità telematica**, in osservanza alle norme sull'imposta di bollo (€ 16,00), alla Provincia di Modena – Servizio Programmazione Urbanistica, Scolastica e Trasporti – U.O. Trasporti e Concessioni - Segreteria Esami c/terzi e viaggiatori, dichiarando sotto la propria personale responsabilità, ai sensi degli artt. 46, 47 e 76 del DPR n. 445/2000:

- a) generalità, residenza e cittadinanza del richiedente (il cittadino extracomunitario deve dimostrare di possedere un titolo attestante la regolarità di soggiorno in Italia ed essere comunque residente nel territorio della Provincia di Modena);
- b) il possesso dei requisiti di cui al precedente articolo 2) del presente bando;
- c) indicazione di altri elementi utili: recapito telefonico, mail e PEC.

Per la presentazione dell'istanza è obbligatorio, a pena di esclusione, utilizzare la **modalità telematica compilando l'apposito modulo online** disponibile sul sito istituzionale [www.provincia.modena.it - Servizi - Trasporti e Concessioni - Esami di abilitazione professionale](http://www.provincia.modena.it - Servizi - Trasporti e Concessioni - Esami di abilitazione professionale).

Per l'accesso al portale per la compilazione della domanda di partecipazione alla sessione d'esame occorre essere accreditati al Sistema Pubblico di Identità Digitale (**SPID**): tutte le informazioni sono disponibili nel sito istituzionale [www.provincia.modena.it - Servizi on line - Credenziali SPID - Lepida ID](http://www.provincia.modena.it - Servizi on line - Credenziali SPID - Lepida ID).

Per la presentazione della domanda è necessario eseguire e completare entro il termine sottoindicato la procedura telematica di iscrizione:

**La procedura di invio delle domande sarà chiusa alle ore 13:00 del 06/10/2025 e non consentirà di inoltrare le domande non perfezionate o in corso di invio.**

**Il termine suddetto di inoltro della domanda è pertanto perentorio.**

Per la compilazione online della domanda è necessario:

- 1) Cliccare su "INIZIA NUOVA RICHIESTA";
- 2) Effettuare l'accesso con le credenziali SPID;
- 3) Compilare il modulo in tutte le parti richieste e inserire gli allegati previsti tra cui la ricevuta di versamento dei diritti di segreteria e del bollo virtuale sull'istanza e scansione del documento di identità;
- 4) Verificare e stampare il riepilogo della domanda;
- 5) Procedere alla convalida della domanda: con firma digitale (Smart card/Smart Key) o in alternativa, scaricare la domanda, stamparla, firmarla con firma autografa, scansionare il documento firmato e un documento di identità (fronte e retro), effettuare l'upload nel sistema informatico sia della domanda firmata e scansionata sia del documento di identità (tutti i documenti scansionati devono essere in formato PDF o JPG);
- 6) Inoltrare la domanda;
- 7) Verificare di aver ricevuto la notifica via PEC di conferma dell'inoltro (che fa fede ai fini della trasmissione della domanda entro i termini) e, successivamente, una seconda comunicazione PEC con il numero di registrazione di protocollo assegnato alla domanda di ammissione.

**Il candidato dovrà accertarsi di aver ricevuto tali messaggi.**

**I candidati dovranno conservare il numero di registrazione assegnato alla domanda di**

**ammissione (*ID Domanda*), in quanto verrà utilizzato dall'Amministrazione nelle comunicazioni pubblicate sul sito web relative all'ammissione dei candidati e all'esito della/e prova/e d'esame in ossequio al principio di riservatezza.**

Il candidato potrà sempre accedere al sistema e, entrando nella sezione “*le mie richieste*”, potrà visualizzare la propria domanda di compilazione, riprendere la compilazione eventualmente interrotta o, una volta terminata la procedura, visualizzare la domanda inoltrata.

Il candidato, per eventuali chiarimenti inerenti la compilazione del modulo on line, potrà inviare richiesta via mail al seguente indirizzo: [trasportionline@provincia.modena.it](mailto:trasportionline@provincia.modena.it).

La compilazione online della domanda potrà essere effettuata 24 ore su 24. **La procedura consente di salvare i dati in fase di compilazione ed anche di sosponderla temporaneamente. Prima dell'inoltro della domanda il servizio on line consente di modificare o integrare i dati inseriti.**

Il sistema informatico, tuttavia, potrebbe subire delle variazioni nei tempi di risposta rispetto al tempo medio di erogazione, a causa di un numero elevato di accessi contemporanei. Pertanto, si suggerisce di **evitare la compilazione dell'istanza in prossimità del termine di scadenza del bando, ma di inoltrare la stessa con congruo anticipo, in quanto le domande non completate entro il termine indicato (data e ora) non saranno accettate dal sistema.**

Si consiglia inoltre, di accertarsi di avere svolto, in modo corretto, tutte le operazioni nella sequenza proposta nella domanda online.

La domanda sarà valida solo se completata la procedura con l'inoltro della domanda stessa.

Ai fini della partecipazione alla selezione, in caso di più invii (*integrazioni*), si terrà conto unicamente della domanda inviata cronologicamente per ultima.

Ai fini dell'ammissione delle domande alla selezione faranno fede la DATA e l'ORA di inoltro della domanda fornite dal sistema informatico al termine dell'avvenuto inserimento.

**Gli ALLEGATI alla domanda di ammissione alla sessione d'esame dovranno essere CONFORMI ALL'ORIGINALE ai sensi degli artt. 19 e 47 del D.P.R. 445/2000.** Il sistema informatico ne richiede l'inserimento e la dimensione di ciascun file non può superare i 5 MB, le estensioni consentite sono pdf, jpg, p7m:

- 1) attestazione comprovante il pagamento dei diritti di segreteria e del bollo virtuale sull'istanza pari a € 76,00 (€ 60,00 + € 16,00) da versare nelle modalità indicate nel bando (ricevuta del pagamento online PagoPA - "Area Trasporti - Diritti di segreteria per Esame autotrasporto merci / viaggiatori comprensivo di bollo (funzioni ex D.Lgs. 112/98)";
- 2) domanda firmata digitalmente oppure, in caso di firma autografa, scansione della domanda e copia fronte e retro del documento di identità (carta d'identità, patente di guida, passaporto) in corso di validità;
- 3) documento di identità in corso di validità fronte e retro del richiedente;
- 4) documento di identità sia del delegato che del delegante, nell'ipotesi in cui la domanda sia sottoscritta da persona diversa dall'interessato o da altro intermediario;
- 5) titolo attestante la regolarità del soggiorno ai sensi della legislazione vigente in materia (*solo per i cittadini di paesi extracomunitari*).
- 6) certificazione disabilità, qualora il candidato richieda tempo aggiuntivo e/o dispositivi di ausilio per l'espletamento delle prove;
- 7) titolo di studio rilasciato al termine del corso di studi dichiarato di cui ai all'Art. 2 punti f) g) i) del presente bando;
- 8) dichiarazioni di cui all'Art. 2 punti 1) e 2) del presente bando, per coloro che hanno conseguito il titolo di studio all'estero;
- 9) attestato rilasciato a seguito di superamento del corso di cui all'Art. 2) lettera f) g) i) del presente bando, qualora non in possesso del titolo di studio richiesto, oppure, per coloro che hanno precedentemente sostenuto l'esame con esito negativo presso altra amministrazione, indicazione utile al reperimento dell'attestato stesso;

**NOTA BENE: non saranno accettate semplici dichiarazioni rilasciate dagli enti formatori in merito alla frequenza del corso; in sostituzione dell'attestato potrà essere accettata la comunicazione, rilasciata dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, dei nominativi**

**di coloro che hanno regolarmente partecipato al corso di formazione debitamente autorizzato.**

- 10) attestato di capacità professionale valido per il solo territorio nazionale, per coloro che sono già in possesso del titolo rilasciato per l'ambito nazionale;

**NOTA BENE: In caso di superamento dell'esame verrà ritirato ed annullato l'originale dell'attestato valido per il solo trasporto nazionale e rilasciato un nuovo attestato valido sia per il trasporto nazionale che internazionale.**

- 11) attestato di frequenza del corso di formazione preliminare di 74 ore di cui al decreto n. 207/2012, per coloro che hanno i requisiti per sostenere l'esame internazionale cosiddetto **semplificato (integrativo)** ai sensi della Circolare Ministeriale MIMS n. 3738 del 13.05.2022.

Il candidato portatore di handicap nella domanda di partecipazione deve specificare gli ausili necessari per sostenere le prove d'esame, in relazione al proprio handicap, nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi, ai sensi dell'art. 20 della Legge 104/92.

I candidati con diagnosi di disturbi specifici di apprendimento (DSA) possono presentare esplicita richiesta di utilizzare strumenti compensativi per le difficoltà di lettura, scrittura e calcolo, nonché di usufruire di un prolungamento dei tempi stabiliti per lo svolgimento delle medesime prove.

I candidati che dichiarano nella domanda la necessità di avere ausili e/o tempi aggiuntivi o che fanno richiesta della misura dispensativa e/o dello strumento compensativo dovranno allegare alla domanda stessa, apposita dichiarazione resa dalla commissione medico-legale dell'ASL di riferimento o da equivalente struttura pubblica.

**La commissione esaminatrice, previa verifica della documentazione presentata, stabilirà eventuali tempi aggiuntivi e ausili per sostenere la/le prova/e di esame.**

La mancata generazione degli estremi del protocollo di ricezione della domanda di partecipazione da parte della piattaforma equivale alla non acquisizione da parte della piattaforma stessa della presentazione della domanda del candidato.

Sottoscrivendo la domanda di partecipazione, il candidato autorizza la Provincia di Modena a rendere pubblici, mediante pubblicazione sul sito internet della Provincia di Modena, l'ammissione/esclusione dalla sessione d'esame e gli esiti relativi alle fasi procedurali previste nel presente bando e ai sensi della vigente normativa.

Ogni comunicazione concernente la sessione d'esame sarà effettuata sul sito internet istituzionale della Provincia di Modena e/o attraverso la predetta piattaforma, sarà pertanto cura dei candidati **controllare TUTTE le comunicazioni pubblicate sul sito** istituzionale dell'Ente [www.provincia.modena.it](http://www.provincia.modena.it) - Servizi – Trasporti e Concessioni – Esami di abilitazione professionale, che hanno valore di notifica a tutti gli effetti e/o pubblicate attraverso la piattaforma. La Provincia di Modena declina ogni responsabilità in merito alla mancata consultazione delle stesse.

**Non saranno tenute in considerazione e comporteranno quindi l'esclusione dalla selezione le domande trasmesse tramite altre modalità, senza ulteriori comunicazioni al candidato.**

L'Amministrazione non assume responsabilità per la dispersione delle domande, o per ritardi/disguidi dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione, da malfunzionamento e/o disguidi nella trasmissione informatica, o disguidi imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

La domanda potrà essere presentata previo versamento diritti di segreteria e bollo virtuale come sopra specificato al punto 2).

Ai sensi di quanto previsto D.L. 162/2019 "Milleproroghe", convertito con modifiche nella L. 8/2020, il pagamento dovrà essere effettuato esclusivamente attraverso la modalità Online collegandosi al sito "PagoPA - Pagamenti online" "<https://provincia-modena.e-pal.it/PagamentiOnLine/>", ed eseguendo i seguenti passi:

- selezionare "Pagamenti Spontanei" → Area Trasporti
- selezionare una delle due opzioni:
  - Diritti di segreteria per Esame autotrasporto merci / viaggiatori comprensivo di bollo

(funzioni ex D.Lgs. 112/98) – importo € 76,00

- compilare i campi richiesti quali:
  - **Cognome e Nome del candidato**
  - **Codice Fiscale del candidato**
  - **Indirizzo mail del candidato**
  - Causale versamento “**Esame di idoneità autotrasporto merci/viaggiatori**”.

**Verrà chiesto l'accesso con SPID oppure con la mail. La registrazione è facoltativa e non necessaria per portare a termine il pagamento.** In nessun caso la somma verrà restituita.

Eventuali irregolarità della domanda saranno comunicate dall'amministrazione provinciale e potranno, di norma, essere regolarizzate da parte del candidato entro il termine stabilito dalla Provincia stessa.

Le comunicazioni saranno inviate all'indirizzo PEC indicato in domanda. Sarà pertanto cura del candidato controllare frequentemente la posta elettronica certificata.

Decorso inutilmente il termine di cui sopra la domanda non potrà più essere regolarizzata ed il candidato **non sarà ammesso** alla sessione d'esame.

Non è comunque sanabile e comporta l'automatica esclusione dalla sessione d'esame, l'omissione nella domanda di dati essenziali necessari ad identificare e/o a rintracciare l'interessato, non altrimenti desumibili nel contesto o negli allegati della domanda stessa.

La presentazione della domanda di partecipazione alla sessione d'esame comporta l'implicita accettazione di tutte le condizioni previste dal presente avviso, dalle disposizioni regolamentari e dalle procedure dell'Ente, nonché le eventuali modificazioni che l'Amministrazione intendesse opportuno apportare.

#### **ART. 4 – AMMISSIONE CANDIDATI**

All'ammissione dei candidati si procederà in esito all'istruttoria delle domande di partecipazione pervenute entro il termine di scadenza del **06/10/2025 ore 13:00**.

Il procedimento amministrativo deve concludersi entro il termine di 150 (centocinquanta) giorni dalla data di scadenza del presente bando.

Eventuali irregolarità della domanda potranno, di norma, essere regolarizzate da parte del candidato entro il termine di scadenza del bando o eventuale termine stabilito dall'Amministrazione Provinciale. Decorso inutilmente il termine di cui sopra la domanda non potrà più essere regolarizzata ed il candidato non sarà ammesso alla sessione d'esame.

L'elenco degli ammessi verrà pubblicato sul sito internet dell'Ente: <https://www.provincia.modena.it/temi-e-funzioni/lavori-pubblici/trasporti-e-concessioni/> con **l'indicazione del numero di registrazione assegnato alla domanda (ID Domanda)**. Tale numero dovrà essere conservato dal candidato fino alla pubblicazione degli esiti definitivi. Tale Elenco avrà valore di convocazione per gli ammessi.

L'Ufficio Esami comunicherà agli esclusi i motivi della non ammissione all'esame e qualsiasi altra comunicazione di carattere personale relativa alle procedure d'esame. **Sarà cura del candidato consultare frequentemente la propria posta elettronica certificata.**

#### **ART. 5 – PROGRAMMA D'ESAME**

Per conseguire l'idoneità professionale all'esercizio dell'attività di trasportatore su strada di merci per conto di terzi e di viaggiatori nel settore dei trasporti nazionali ed internazionali occorre superare due prove scritte riguardanti le seguenti discipline di cui all'Allegato I del Regolamento Europeo n. 1071/2009:

- A. Elementi di diritto civile
- B. Elementi di diritto commerciale
- C. Elementi di diritto sociale
- D. Elementi di diritto tributario
- E. Gestione commerciale e finanziaria dell'impresa

- F. Accesso al mercato
- G. Norme tecniche e gestione tecnica
- H. Sicurezza stradale

L'elenco completo dei quesiti è consultabile sul sito web del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti: sezione Autotrasporto.

## **ART. 6 – PROCEDURE E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DEGLI ESAMI**

### **A. NORME DI COMPORTAMENTO PRELIMINARI E DURANTE LO SVOLGIMENTO DELLE PROVE D'ESAME**

- 1) Il giorno dell'esame, i candidati dovranno presentarsi muniti di uno dei documenti d'identità riconosciuti validi nello Stato italiano ed in corso di validità;
- 2) Dopo l'identificazione i candidati dovranno occupare la postazione indicata dal personale addetto alle operazioni d'esame;
- 3) Raggiunta la postazione assegnata, i candidati dovranno rimanere seduti per tutto il periodo antecedente la prima prova e per quello della prova stessa;
- 4) I candidati potranno uscire dal locale solo dopo avere consegnato la prima prova alla Commissione;
- 5) Dopo la prima prova i candidati attenderanno l'inizio della seconda prova all'esterno dei locali;
- 6) Per sostenere la seconda prova i candidati rientreranno in modo ordinato nei locali occupando la medesima posizione che era stata loro assegnata in precedenza;
- 7) Occupata la postazione i candidati dovranno rimanere seduti per tutto il periodo antecedente la seconda prova e per quello della prova stessa;
- 8) I candidati potranno uscire dai locali solo dopo la consegna dell'elaborato;
- 9) Durante le due prove non sarà possibile utilizzare i servizi igienici.

### **B. PROCEDURE E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLA SESSIONE D'ESAME**

Quando tutti i candidati saranno stati identificati e avranno preso posto, a ciascun aspirante verrà consegnato, oltre all'elaborato relativo alla prova quiz, anche il seguente materiale:

- una busta grande contrassegnata dalla lettera "A" in cui inserire la prova quiz;
- una busta piccola ed un cartoncino dove scrivere le proprie generalità da inserire nella busta di cui sopra.

Sia la prova quiz che l'esercitazione sul caso pratico sono anonime.

L'esame inizierà con lo svolgimento della prova quiz e solo al termine di questa sarà consentita l'uscita.

Al momento della consegna della prova quiz da parte dei candidati, almeno due membri della commissione apporranno sulla busta grande le proprie firme, in modo che vi resti compreso il lembo di chiusura e la restante parte della busta che, durante la seconda prova scritta, sarà conservata dai membri della commissione esaminatrice, ai quali dovrà inoltre essere consegnato anche un documento di identità da mantenere allegato alla busta sigillata fino alla consegna della seconda prova scritta.

Terminata la prova quiz, dopo una breve pausa, si procederà con l'appello e sarà consegnato il seguente materiale:

- una busta grande contrassegnata dalla lettera "B" in cui inserire la prova scritta relativa al caso pratico;
- una busta piccola ed un cartoncino dove scrivere le proprie generalità, da inserire nella busta di cui sopra.

L'esercitazione oggetto della seconda prova verrà estratta da un candidato, tra le tre sorteggiate dalla Commissione avvalendosi di un software che provvede alla loro estrazione in modo automatico e casuale dal data-base costituito dalle esercitazioni rese note e pubblicate dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti.

Solo al termine della seconda prova sarà consentita l'uscita.

Al momento della consegna dell'elaborato (caso pratico) da parte dei candidati, almeno due membri della commissione apporranno sulla busta grande le proprie firme, in modo che vi resti compreso il lembo di chiusura e la restante parte della busta, restituiranno il documento di identità al candidato e provvederanno alla pinzatura delle due buste contrassegnate dalle lettere "A" ( contenente la prova quiz) e "B" ( contenente la prova relativa al caso pratico) per garantire l'appartenenza allo stesso candidato.

Per entrambe le prove il penultimo candidato, che consegnerà la prova, dovrà rimanere in aula fino alla consegna della prova da parte dell'ultimo candidato.

Terminate le operazioni d'esame la Commissione esaminatrice si ritirerà per la correzione dei quiz e degli elaborati relativi al caso pratico.

Per garantire la corretta attribuzione delle due prove al relativo candidato, la Commissione, prima di iniziare le operazioni di correzione, attribuirà il medesimo numero progressivo a ciascuna coppia di buste "A" e "B" contenenti i due elaborati, lo stesso numero progressivo verrà poi riportato sull'elaborato contenuto nella busta "A" e sulla relativa bustina sigillata, contenete il nome del candidato, sempre contenuta nella busta "A".

Prima di procedere alla correzione della seconda prova (caso pratico), **che verrà effettuata solo qualora l'esito della prova quiz sia risultato positivo**, la Commissione procederà ad attribuire all'elaborato e alla bustina, (contenete il nome del candidato) contenuti nella busta "B", il medesimo numero riportato sulla stessa busta "B" ed "A".

Al termine della correzione, la Commissione provvederà all'apertura delle bustine contenenti i cartoncini sui quali il candidato ha scritto le proprie generalità, per poter identificare l'autore dei due elaborati; su ciascun cartoncino sarà apposto lo stesso numero precedentemente attribuito alle bustine contenenti il cartoncino stesso, alle due buste "A" e "B" e ai due elaborati.

### **C. REGOLE DI COMPORTAMENTO DURANTE LE PROVE D'ESAME**

Le prove scritte sono anonime: non dovranno essere firmati i fogli dei quiz, la busta grande, la bustina piccola, né dovranno essere apposti segni di riconoscimento, pena l'annullamento della prova. Nome e cognome dovranno essere indicati esclusivamente sul cartoncino contenuto nella bustina.

Nella prova quiz la risposta ritenuta esatta dovrà essere barrata con una X, nell'apposito riquadro; **l'apposizione di segni diversi dalla X comporterà l'annullamento della prova.**

Verrà attribuito un punto ad ogni risposta corretta; la mancata risposta verrà considerata errore. In tale prova non saranno ammesse correzioni: nel caso in cui una risposta venisse corretta la risposta verrà considerata comunque sbagliata.

Durante il tempo della prova d'esame non sarà possibile utilizzare i servizi igienici.

Non si potrà uscire dall'aula prima di aver terminato e consegnato il compito alla Commissione.

**I cellulari dovranno essere tenuti spenti e riposti a fianco con il video girato verso il basso, come ogni altro dispositivo che consenta la connessione ad Internet.**

Gli elaborati dovranno essere scritti esclusivamente con penna consegnata dalla Commissione, su carta riportante il timbro dell'Ente e la sigla di un componente la Commissione o del segretario.

I candidati non potranno consultare appunti, testi, manoscritti ed altro materiale.

Durante le prove scritte non sarà permesso ai candidati di comunicare fra loro verbalmente o per iscritto, ovvero di mettersi in relazione con altri, salvo che con i membri della Commissione per i chiarimenti d'uso.

I candidati colti in flagrante violazione di questi divieti saranno allontanati dall'aula e considerati respinti.

Alla fine della prova, su esplicita richiesta, verrà rilasciata una lettera per il datore di lavoro attestante la partecipazione all'esame.

La commissione esaminatrice curerà l'osservanza delle disposizioni stesse ed il candidato che contravverrà verrà escluso immediatamente dall'esame.

### **D. PROVE D'ESAME**

## **Esame completo: nazionale ed internazionale**

Le prove per il conseguimento delle idoneità professionali di trasportatore su strada di merci e trasportatore di viaggiatori vertono sulle discipline di cui al precedente articolo 5 del presente Bando, così come rispettivamente previste per ciascuna tipologia d'esame (merci e viaggiatori). L'esame consta di due prove scritte aventi, ai sensi dell'art. 5 del Decreto del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti prot. n. 79 del 08.07.2013, le seguenti caratteristiche:

a) **1° prova scritta:** 60 domande con 4 risposte alternative di cui una sola corretta. Sono ripartite fra le varie materie, di cui almeno 20 relative all'ambito internazionale, elencate all'art. 5) del presente bando come segue:

- 20 quesiti per la materia del diritto equamente ripartiti tra Diritto civile, Diritto commerciale, Diritto tributario e Diritto sociale;
- 10 quesiti per la materia di Gestione Commerciale e Finanziaria dell'impresa;
- 10 quesiti per la materia di Accesso al mercato;
- 10 quesiti per la materia di Norme Tecniche e Gestione Tecnica;
- 10 quesiti per la materia di Sicurezza Stradale;
- 2 ore di tempo a disposizione;
- ad ogni risposta esatta viene attribuito 1 punto;
- non sono previsti punteggi inferiori all'unità;
- punteggio massimo attribuibile 60 punti;

La prova si ritiene superata con un punteggio minimo di 30 punti e **almeno il 50% delle risposte esatte in ciascuna materia;**

b) **2° prova scritta:** un'esercitazione su un caso pratico che prevede la soluzione di un problema, articolato in quattro domande a "risposta aperta", dallo stesso specificate e contenente indifferentemente elementi relativi all'ambito nazionale e/o internazionale:

- 2 ore di tempo a disposizione;
- ad ogni risposta viene attribuito dalla Commissione un punteggio variabile tra 0 e 10;
- punteggio massimo attribuibile 40 punti.

La prova si ritiene superata con un punteggio minimo di 16 punti e **almeno due risposte sufficientemente corrette su quattro. Per risposta "sufficientemente corretta" si intende quella a cui viene attribuito un punteggio minimo di 6.**

**Esame relativo al solo ambito internazionale (per coloro che sono già in possesso del titolo rilasciato per l'ambito nazionale) ed Esame relativo al solo ambito internazionale cosiddetto semplificato (integrativo) (per coloro che si trovano nelle condizioni di cui alla circolare ministeriale MIMS n. 3738 del 15/05/2022).**

Le modalità di svolgimento degli esami sopra indicati sono di seguito descritte:

a) **1° prova scritta:**

- 60 domande con 4 risposte alternative di cui una sola corretta, la ripartizione dei 60 quiz prescinde dalla ripartizione per materia ai sensi dell'art. 5 comma 2 del Decreto del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti del 08.07.2013;
- 2 ore di tempo a disposizione;
- ad ogni risposta esatta viene attribuito 1 punto;
- non sono previsti punteggi inferiori all'unità;
- punteggio massimo attribuibile 60 punti;

La prova si ritiene superata con punteggio minimo di 30 punti a prescindere dalla ripartizione per materia ai sensi dell'art. 6 comma 3 del Decreto del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti del 08.07.2013.

b) **2° prova scritta:**

- un'esercitazione su un caso pratico, nell'elenco di quelli relativi all'ambito internazionale, che

prevede la soluzione di un problema articolato in quattro domande a “risposta aperta” dallo stesso specificate;

- la Commissione attribuisce ad ogni risposta un punteggio variabile tra 0 e 10;

- punteggio massimo attribuibile 40 punti;

La prova si ritiene superata con punteggio minimo di 16 punti e almeno due risposte sufficientemente corrette su quattro; per risposta "sufficientemente corretta" si intende quella a cui viene attribuito un punteggio minimo di 6.

**Per tutti i candidati l'esame (sia completo che solo internazionale) è superato e quindi si ottiene l'idoneità professionale, se il punteggio complessivo, risultante dalla somma dei due punteggi rispettivamente previsti per la 1° e la 2° prova sopra indicate, è di almeno 60 punti. Il punteggio massimo totale attribuibile è di 100 punti di cui 60 per la prova a quiz e 40 per la seconda prova (caso pratico).**

## **ART. 7 – SEDE E DIARIO DELLE PROVE**

### **NOTA BENE**

I Candidati a cui non sia espressamente comunicata l'esclusione dalla partecipazione alla sessione d'esame o l'ammissione ad una seconda sessione d'esame, sono sin da ora convocati a sostenere le prove il giorno

**23 Ottobre 2025 ore 8.30**

(sia per il trasporto merci che per il trasporto viaggiatori)  
**presso l'aula magna del I.T.I.S "F. Corni" via Leonardo da Vinci n. 300**

Si raccomanda la massima puntualità: i candidati che si presenteranno a prova iniziata non saranno ammessi a sostenere l'esame.

La mancata presentazione alla suddetta prova comporterà l'automatica esclusione dalla sessione d'esame. Sarà possibile ripresentare domanda a partire dalla prima sessione utile ai sensi dell'art. 5 del Regolamento Provinciale e dell'art. 3 del presente bando.

### **NOTA BENE:**

L'amministrazione si riserva di distribuire i candidati in più giornate in base al numero di istanze che perverranno. Il numero massimo di candidati per ciascuna giornata sarà stabilito dopo che l'ufficio Esami avrà effettuato l'istruttoria delle istanze pervenute e verificato il numero esatto dei richiedenti.

L'eventuale suddivisione dei candidati nelle varie giornate d'esame sarà effettuata in base al protocollo di arrivo.

Sul sito web dell'Ente <https://www.provincia.modena.it/temi-e-funzioni/lavori-pubblici/trasporti-e-concessioni/> saranno pubblicati l'elenco dei candidati destinati alla seconda giornata d'esame come pure la data stessa dell'esame.

## **ART. 8 – ESITI DEGLI ESAMI**

**Al termine della seduta d'esame, la Commissione predisporrà l'elenco dei soli candidati che hanno superato la prova; per motivi di privacy non saranno pubblicati i nominativi di coloro che non hanno superato la prova.**

La determinazione dirigenziale, con l'elenco degli idonei, sarà pubblicata sul sito web dell'Ente <https://www.provincia.modena.it/temi-e-funzioni/lavori-pubblici/trasporti-e-concessioni/>

Il dirigente competente a sovrintendere l'effettuazione degli esami, sulla base delle risultanze del verbale redatto dalla Commissione esaminatrice, provvederà al rilascio dell'attestato, di norma, entro 60 giorni dalla data di ricevimento dello stesso verbale.

Tale attestato certifica l'abilitazione professionale all'esercizio dell'attività di trasportatore su strada

di merci per conto di terzi o di viaggiatori nel settore dei trasporti nazionali e internazionali. A coloro che hanno sostenuto con esito positivo l'esame internazionale (perché già in possesso dell'abilitazione in campo nazionale) verrà ritirato ed annullato l'originale dell'attestato valido per il solo trasporto nazionale e rilasciato un nuovo attestato valido sia per il trasporto nazionale che internazionale.

Per quanto non espressamente previsto dal presente Bando si fa riferimento alle norme legislative e regolamentari.

#### **ART. 9 - INFORMAZIONI SUL PROCEDIMENTO**

Ai sensi dell'art. 71, comma 1, del DPR n. 445/2000, la Provincia di Modena si riserva la facoltà di effettuare controlli sia a campione, sia in tutti i casi in cui vi siano fondati dubbi sulla veridicità delle dichiarazioni rese dal candidato in autocertificazione, ai fini dell'ammissione all'esame.

**Tali controlli potranno essere effettuati anche dopo la pubblicazione degli esiti e, qualora l'amministrazione dovesse riscontrare la mancanza di un requisito di legge, l'attestato abilitativo non sarà rilasciato o sarà revocato.**

Si richiama l'attenzione sulle sanzioni amministrative e penali previste dalla legge per dichiarazioni non veritieri, utilizzo o formazione di atti falsi o esibizione di atti contenenti dati non più rispondenti a verità.

Eventuali ulteriori informazioni potranno essere richieste alla segreteria esami ai seguenti numeri telefonici: 059 209909-059 209619 o scrivendo una mail a [trasportionline@provincia.modena.it](mailto:trasportionline@provincia.modena.it).

#### **ART. 10 - COMUNICAZIONE (ARTICOLI 7 e 8 LEGGE n. 241/90)**

Si comunica che il responsabile del procedimento amministrativo è il funzionario P.O. dell'Unità Operativa Trasporti e Concessioni - Servizio Programmazione Urbanistica, Scolastica e Trasporti Area tecnica della Provincia di Modena, Dott.ssa Giulia Parenti.

Il procedimento amministrativo avrà avvio a decorrere dalla data di scadenza del presente Bando ed il termine è previsto entro 150 giorni.

#### **ART. 11 – TUTELA DELLA PRIVACY (Regolamento europeo n. 679/2016)**

S'informano i candidati che:

- ai sensi dell'art. 13 del Regolamento europeo n. 679/2016, l'Ente Provincia di Modena, in qualità di "Titolare" del trattamento, è tenuta a fornire informazioni in merito all'utilizzo dei dati personali, consultabili nel sito internet dell'Ente:  
<https://www.provincia.modena.it/servizi/urp/accessibilita-e-note-legali-del-sito/privacy/> ;
- il Titolare del trattamento dei dati personali di cui alla presente Informativa è l'Ente Provincia di Modena, nella persona del Presidente della Provincia pro-tempore, con sede in Modena, Viale Martiri della libertà n. 34, CAP 41121;
- l'Ente Provincia di Modena ha designato quale Responsabile della protezione dei dati la società Lepida S.c.p.A., contattabile tramite e-mail [dpo-team@levida.it](mailto:dpo-team@levida.it) oppure telefonicamente al numero 051/6338860;
- l'Ente ha designato i Responsabili del trattamento nelle persone dei Direttori d'Area in cui si articola l'organizzazione provinciale, che sono preposti al trattamento dei dati contenuti nelle banche dati esistenti nelle articolazioni organizzative di loro competenza.